

# INSTRUCTIE CONTROLE INDEX BEWONERS BEVOLKINGSREGISTERS STAD UTRECHT (1850-1889)

Versie 26-5-2020

## Uitgangspunt: de controleur beslist

De controleur bepaalt welke invoer de juiste is: die van één van beide invoerders of de versie waarvan de controleur zelf denkt dat het goed is. De gecontroleerde versie zal uiteindelijk gepubliceerd worden op [www.hetutrechtsarchief.nl](http://www.hetutrechtsarchief.nl).

## Werkwijze bij controle:

1. De data van iedere bewoner worden 3 keer naast elkaar getoond: 1 keer bij de controle en twee keer van beide invoerders. Zorg dat u alles op één regel op uw scherm krijgt; dat controleert het makkelijkst. U kunt uw scherm eventueel verkleinen met ctrl -
2. De verschillen in data van beide invoerders worden in blauw weergegeven.
3. Door op de juiste invoer (per gearceerd veld of in zijn geheel onder de knop 'data overnemen' voor één invoerder) te klikken komt deze in de gecontroleerde versie (de definitieve versie).
4. Bent u het met beide invoerders oneens of ontbreken er bewoners, dan kunt u deze gegevens zelf invoeren.
5. Als u alles heeft gecheckt, kunt u de data opslaan.

## Aandachtspunten bij controle:

- Lees de invoerinstructie en houd het forum in de gaten voor nieuwtjes en tips.
- **Het scherm:** De scan schuift niet automatisch mee bij de controle, dus u moet hem met het handje verplaatsen naar de juiste inschrijving. De ingevoerde data verschuift u met de scrollbar rechts.
- **Volledigheid:** omdat de namen dicht op elkaar geschreven zijn, kan er gemakkelijk een naam worden overgeslagen. Ook komt het voor dat na een lege regel weer namen van bewoners worden vermeld die de invoerder niet heeft gezien. Controleer de volledigheid van de invoer. Mocht er een hele regel met een bewoner zijn overgeslagen, voer dan zelf als controleur een extra regel in. Daardoor loopt de invoer van beide invoerders weer synchroon.
- **Correcte jaartallen:** uit gewoonte wordt 43 soms ingevoerd als 1943, terwijl het hier 1843 moet worden. Bij twijfel over een cijfer mag u er van uitgaan dat het om een geboortjaar met 18 er in gaat. Dus niet 1634, maar 1834.
- **Afkortingen:** afkortingen van voornamen en geboorteplaatsen dienen letterlijk te worden geschreven, dus niet "opgelost". Met uitzondering van Utrecht; deze plaatsnaam mag voluit worden ingevoerd. Dit is een voortschrijdend inzicht. De eerste week van dit project hanteerden we de instructie dat afkortingen voluit dienden te worden geschreven.

- **Probleem:** Als u er zelf niet uitkomt, kunt u gerust de hulp van een expert inroepen. Druk op de knop 'Probleem' en leg uit wat er aan de hand is. Wij proberen uw vraag zo spoedig mogelijk te beantwoorden. Indien een invoerder een interpretatie fout maakt, kunt u ons hierop attenderen met de knop 'rapporteer deelnemer'. Wij kunnen de invoerder hier dan op wijzen.
- **Zie verwijzingen:** Soms wordt een persoon vermeld in het bevolkingsregister met uitsluitend een naam en verwijzing naar een ander adres. Deze persoon hoeft niet te worden ingevoerd. Als het goed is komt hij of zij op het adres waarnaar verwezen wordt met complete data terug.

De meest voorkomende **fouten** bij het invoeren zijn:

- Wijzigingen in namen of data van bewoners zijn niet overgenomen. Het is in zo'n geval de bedoeling dat men de gewijzigde gegevens invoert, niet de doorgehaalde gegevens.
- Invoerder is vergeten de laatste bewoners in te voeren omdat er niet is doorgescrolled naar het einde van de scan.
- Een dubbel s in een naam is ingevoerd als een dubbel f.
- Bij weduwen is ook de naam van de overleden man ingevoerd; dat is niet de bedoeling. Uitsluitend de meisjesnaam volstaat.

## VOORBEELD CONTROLE BEVOLKINGSREGISTERS

1. De data van beide invoerders worden naast elkaar getoond en de verschillen worden in blauw weergegeven.

The screenshot displays a digital interface for comparing two versions of a population register. At the top, a handwritten document is shown with columns numbered 1 to 7. The entries are:

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
X1	12 sept. 1859	Vloten van	Frederik Willem	m hoofd	2 febr. 1859	
2	"	<del>Eeden van</del>	Drika	v vrouw	2 dec. 1856	
3	"	<del>Vloten van</del>	Eva/Helena Geertruida	v dochter	27 mrt. 1856	
X4	"	"	Geertruida/Alejda Johanna	v	23 sept. 1857	
X5	"	"	Jan George Christoffel	m zoon	24 dec. 1859	

Below the document, the interface shows two comparison panels:

- De gecontroleerde versie:** Contains form fields for 'Lijsterstraat 5', 'Huisnummer 8118', 'Vervolg c', 'Vervolg v', 'Oude straat', 'Oud huisnr', 'Oud huisnr', 'Vloten van Frederik Wil 02-02-18 Utrecht', 'Lijsterstraat 5', 'Huisnummer 8118', 'Vervolg c', 'Vervolg v', 'Oude straat', 'Oud huisnr', 'Oud huisnr', 'Achternaam van Drika 02-12-18 Amersfoort'.
- De ingevoerde versies:** Divided into 'Invoerder 1' and 'Invoerder 2'. 'Invoerder 1' lists 5 entries, with the second entry 'Lijsterstraat 5 8118 Eeden van Drika' circled in blue. 'Invoerder 2' lists 5 entries, with the second entry 'Lijsterstraat 5 8118 Eeden van Drika' circled in blue.

2. Door op de juiste invoer te klikken komt deze in de gecontroleerde versie (uiteindelijke index):

This screenshot is similar to the first one, but with the 'Eeden' entry in the second version highlighted in blue in both comparison panels. In the 'De ingevoerde versies' panel, the second entry 'Lijsterstraat 5 8118 Eeden van Drika' is circled in blue. In the 'De gecontroleerde versie' panel, the 'Achternaam van Drika 02-12-18 Amersfoort' field is circled in blue. A tooltip 'Aanduidingen zoals bij, boven of 1,2 etc.' is visible over the 'Oud huisnr' field.

3. Bent u het met beide invoerders oneens, dan kunt u zelf de juiste tekst in het veld typen.
4. Wilt u alle data van één invoerder overnemen, dan gebruikt u daarvoor 'Data overnemen' onder de juiste invoer.
5. Maakt een invoerder steeds dezelfde fout, dan kunt u dit melden aan de projectbeheerder via de knop 'Rapporteer gebruiker'.
6. Als u alle bovengenoemde checks heeft gedaan, slaat u de data op en klikt u op ok.
7. Standaard staan de vakjes 'Ken punten toe' bij beide invoerders aangevinkt. Alleen als een invoerder er echt met de pet naar heeft gegoid, kunt u ervoor kiezen hem of haar geen punten toe te kennen door 'Ken punten toe' uit te vinken.